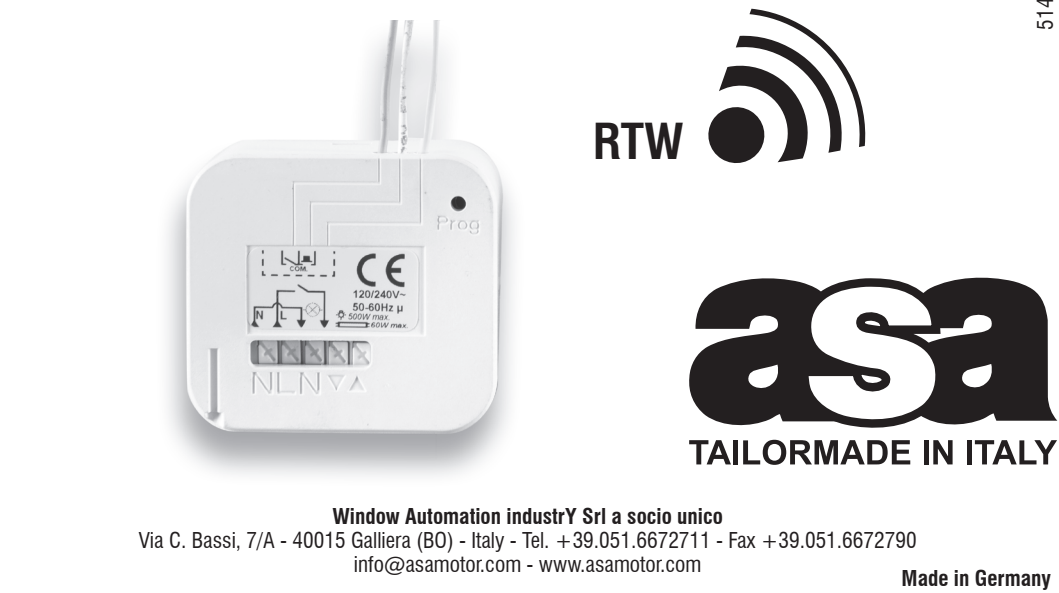


Go-er mini Light



- ⓘ AVVERTENZE - ⓘ WARNINGS - ⓘ RECOMMANDATIONS - ⓘ HINWEISE - ⓘ ADVERTENCIAS
 ⓘ ADVERTÊNCIAS - ⓘ PRZESTROGI - ⓘ TANÁCSOK - ⓘ WAARSCHUWINGEN - ⓘ ATENȚIUNĂRI
 ⓘ ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ - ⓘ UPOZORNĚNÍ - ⓘ UYARILAR - ⓘ تحذيرات

ⓘ Prima dell'installazione leggere attentamente queste istruzioni di sicurezza. Nel caso di mancato rispetto di queste istruzioni, la responsabilità e la garanzia del produttore decadono. Il produttore non è responsabile per qualsiasi mutamento alle norme ed agli standard introdotti dopo la pubblicazione di questo manuale.

ⓘ Before installation, read these safety instructions carefully. In case of failure to comply with these instructions, the manufacturer's responsibility and warranty shall be voided. The manufacturer is not responsible for any change to norms and standards introduced after the publication of this manual.

ⓘ Avant l'installation lire attentivement les instructions de sécurité contenues dans l'emballage. En cas de non-respect de ces instructions, la responsabilité et la garantie du producteur déchoient. Le producteur n'est pas tenu pour responsable en ce qui concerne les modifications aux normes et aux standards introduits après la publication de ce manuel.

ⓘ Vor der Installation sollten die Sicherheitsvorschriften, die sich in der Verpackung befinden, aufmerksam gelesen werden. Die Nichteinhaltung der vorliegenden Hinweise führt zum Erlöschen der Haftungspflicht und der Garantie des Herstellers. Der Hersteller kann bei Änderungen der Normen und Standards, die nach der Veröffentlichung dieses Handbuchs eingeführt werden, nicht haftbar gemacht werden.

ⓘ Antes de la instalación lean detenidamente las instrucciones de seguridad presentes dentro del paquete. El incumplimiento de las presentes instrucciones anula la responsabilidad y la garantía del fabricante. El fabricante no es responsable de toda modificación de las normas y de los estándares que pudiera efectuarse con posterioridad a la publicación de este manual.

ⓘ Antes da instalação leia com atenção estas instruções de segurança. Caso estas instruções não sejam seguidas, a responsabilidade e a garantia do produto cessarão. O produtor não é responsável por quaisquer mudanças às normas e aos padrões introduzidas após a publicação deste manual.

ⓘ Przed przystąpieniem do instalowania należy uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa załączone w opakowaniu. Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji zwalnia producenta z jakiegokolwiek odpowiedzialności i powoduje utratę ważności gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne zmiany norm i przepisów wprowadzone po opublikowaniu tych instrukcji.

ⓘ A telepítés előtt olvassa el figyelmesen a csomagolásban található biztonsági utasításokat. A jelen utasítások be nem tartása esetén a jótállás érvényét veszti, és a gyártó mentesül a felelősség alól. A gyártó nem vállal felelősséget az előírásoknak és a szabványoknak a jelen kézikönyv megjelenése után bekövetkező változásaiért.

ⓘ Lees voor de installatie de veiligheidsinstructies in de verpakking aandachtig door. Indien deze instructies niet worden nageleefd komen de aansprakelijkheid en de garantie van de fabrikant te vervallen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor wijzigingen van de voorschriften en normen die na de uitgave van deze handleiding zijn ingevoerd.

ⓘ Înainte de instalare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni de siguranță. În cazul în care aceste instrucțiuni nu se respectă, responsabilitatea și garanția producătorului se anulează. Producătorul nu este răspunzător pentru nicio modificare a normelor și a standardelor introduse după publicarea acestui manual.

ⓘ Πρίν την εγκατάσταση διαβάστε με προσοχή τις περιεχόμενες εντός συσκευασίας οδηγίες ασφαλείας. Εφόσον δεν τηρηθούν οι παρούσες οδηγίες, η ευθύνη και η ευγύηση του παραγωγού εκπίπτουν. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε τροποποίηση των κανόνων και στάνταρ τα οποία εισάγονται μετά τη δημοσίευση του παρόντος εγχειρίδιου.

ⓘ Před instalací si pečlivě přečtěte tyto bezpečnostní pokyny. V případě nedodržení těchto pokynů, zodpovědnost a záruka výrobce zanikne. Výrobce není zodpovědný za žádnou změnu předpisů a standardů, zavedených po zveřejnění tohoto návodu.

ⓘ Kurulum öncesinde işbu güvenlik bilgilerini dikkatlice okuyunuz. Bu bilgileri uymaması durumunda, üreticinin sorumluluğu ve garantisi düşer. Üretici işbu kitapçığın yayınlanmasından sonra yürürlüğe giren kurallar ve standartlarda yapılan hiçbir değişiklikten sorumlu tutulamaz.

ⓘ قبل البدء في التركيب اقرأ جيداً تعليمات الأمان المتضمنة داخل عبوة المنتج. في حالة إهمال هذه التعليمات تسقط أي مسؤولية أو ضمان لشركة المنتج. الشركة المنتجة غير مسؤولة عن أي تغيير في القوانين المعايير التوجيهية بعد إصدار هذا الدليل.

- ⓘ DESCRIZIONE DEL PRODOTTO - ⓘ PRODUCT DESCRIPTION - ⓘ PRÉSENTATION DU PRODUIT
 ⓘ PRODUKTBESCHREIBUNG - ⓘ PRESENTACION DEL PRODUCTO - ⓘ APRESENTAÇÃO DO PRODUTO
 ⓘ OPIS PRODUKTU - ⓘ A TERMÉK BEMUTATÁSA - ⓘ PRODUCTBESCHRIJVING
 ⓘ DESCRIEAREA PRODUSULUI - ⓘ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - ⓘ POPIS VÝROBKU
 ⓘ ÜRÜNÜN TANIMI - ⓘ وصف المنتج

ⓘ La micro ricevente Go-er mini Light è una centrale radio che comanda lampade a incandescenza o alogene (P<500W) e lampade a risparmio energetico/lampade a led (P<60 W). Una singola micro ricevente Go-er mini Light può memorizzare fino a 12 telecomandi ed è compatibile con tutti i telecomandi ASA RTW.

ⓘ The Go-er mini Light micro-receiver is a remote control unit that controls incandescent or halogen lamps (P<500W) and energy-saving lamps/LED lamps (P<60 W). A single Go-er mini Light micro-receiver can store up to 12 remote controls and is compatible with all ASA RTW remote controls.

ⓘ Le micro-récepteur Go-er mini Light consiste dans une centrale radio qui commande des lampes à incandescence ou halogène (P<500W) et lampes à économie d'énergie/lampes LED (P<60 W). Chaque micro récepteur Go-er mini Light peut mémoriser jusqu'à 12 télécommandes et est compatible avec toutes les télécommandes ASA RTW.

ⓘ Beim Mikro-Empfänger Go-er Mini Light handelt es sich um eine Funkzentrale, mit der Glühlampen oder Halogenlampen (P<500W) sowie Energiesparlampen/LED-Lampen (P<60 W) gesteuert werden. Ein einziger Mikro-Empfänger Go-er Mini Light kann bis zu 12 Fernbedienungen speichern und ist mit allen Fernbedienungen ASA RTW kompatibel.

ⓘ El microreceptor Go-er mini Light es una central radio que controla lámparas incandescentes o halógenas (P<500W) y lámparas fluocompactas/lámparas LED (P<60 W). Un solo microreceptor Go-er mini Light puede memorizar hasta 12 mandos a distancia y es compatible con todos los mandos a distancia ASA RTW.

ⓘ O micro-receptor Go-er mini Light é uma central rádio que comanda lâmpadas de incandescência ou alogenas (P<500W) e lâmpadas de poupança de energia/lâmpadas de LED (P<60 W). Um único micro-receptor Go-er min Light pode memorizar até 12 telecomandos e é compatível com todos os telecomandos ASA RTW.

ⓘ Mikroodbiornik Go-er mini Light to sterownik radiowy do sterowania lampami żarowymi lub halogenowymi (P<500W) oraz lampami energooszczędnymlampami LED (P<60 W). W jednym mikroodbiorniku Go-er mini Light można zapisać do 12 pilotów. Mikroodbiornik jest kompatybilny ze wszystkimi pilotami ASA RTW.

ⓘ A Go-er mini Light mikro-vevőkészülék rádiós vezérlőközpont, amely izszoálás vagy halogén (P<500W) lámpákat és energiatakarékos/ledes (P<60 W) lámpákat vezérel. Egy Go-er mini Light mikro-vevőkészülék legfeljebb 12 távkapcsolót memorizálhat és kompatibilis az összes ASA RTW távkapcsolóval.

ⓘ De micro-ontvanger Go-er mini Light is een radiobesturingseenheid die gloeilampen of halogeenlampen (P<500W) en spaarlampen/ledlampen (P<60 W) bedient. Een afzonderlijke micro-ontvanger Go-er mini Light kan tot 12 afstandsbedieningen opslaan en is compatibel met alle ASA RTW-afstandsbedieningen.

ⓘ Microreceptorul Go-er mini Light este o centrală radio care comandă lămpile cu incandescență sau cu halogen (P<500W) și lămpile cu economie de energie/lămpile cu led (P<60 W). Un singur microreceptor Go-er mini poate memora până la 12 telecomenzi și este compatibil cu toate telecomenzile ASA RTW.

ⓘ O μικρο-δέκτης Go-er mini Light είναι μια μονάδα ελέγχου ραδιοκυμάτων που ελέγχει λαμπτήρες πυρακτώσεως ή αλογόνου (P<500W) και λαμπτήρες εξοικονόμησης ενέργειας/λαμπτήρες LED (P<60 W). Ένας μόνο μικρο-δέκτης Go-er mini Light μπορεί να αποθηκεύσει μέχρι και 12 τηλεχειριστήρια και είναι συμβατός με όλα τα τηλεχειριστήρια ASA RTW.

ⓘ Mikro přijímačka Go-er mini Light je rádiová řídící jednotka, která ovládá nízké nebo halogenové světla (P < 500 W) a úsporné žárovky / žárovky s LED (P < 60 W). Jeden mikro přijímač Go-er mini Light může mít v paměti uloženo až 12 dálkových ovládní a je kompatibilní se všemi dálkovými ovládními ASA RTW.

ⓘ Go-er mini Light mikro alıcısı akkor veya halogen ampulleri (P<500W) ve enerji tasarruflu/led ampulleri (P<60 W) kumanda eden bir radyo santralidir. Tek bir Go-er mini Light mikro alıcısı maksimum 12 uzaktan kumandayı kaydedebilir ve tüm ASA RTW uzaktan kumandalar ile uyumludur.

ⓘ جهاز الاستقبال الصغير "Go-er mini Light" هو راديو مركزي يتحكم في مصابيح التوهجة أو مصابيح الهالوجين (طاقة<500 وات) والمصابيح الموفرة للطاقة / مصابيح اليد (طاقة <60 وات). يمكن لجهاز استقبال "Go-er mini Light" واحد تسجيل في الذاكرة عدد 12 أمر تحكم عن بعد ويتوافق مع جميع أجهزة التحكم عن بعد "ASA RTW".

- ⓘ CARATTERISTICHE TECNICHE - ⓘ TECHNICAL FEATURES - ⓘ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
 ⓘ TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN - ⓘ CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - ⓘ CARACTERÍSTICAS
 ⓘ DANE TECHNICZNE - ⓘ MŰSZAKI JELLEMZŐK - ⓘ TECHNISCHE GEGEVENS
 ⓘ CARACTERÍSTICI TEHNICE - ⓘ ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ - ⓘ TECHNICKÉ ÚDAJE
 ⓘ TEKNİK ÖZELLİKLER - ⓘ الخصائص الفنية

ⓘ CARATTERISTICHE:
 • Controllo in uscita: massimo 500W per lampade alogene 60W per lampadine a basso consumo/LED.
 Il prodotto non è garantito per luci a bassissima tensione in abbinamento a trasformatori ferromagnetici o toroidali
 • Frequenza radio: 433.42 MHz
 • Dimensioni: 41x45x19 mm
 • Temperatura di stoccaggio: -30°C +70°C
 • Temperatura di funzionamento: -20°C +55°C
 • Massima altitudine per il funzionamento: 2000 metri
 • Classificazioni ambientali: isolamento III e inquinamento II
 • Conformità Europea: CE
 • Indice di protezione: IP 20 a patto che siano rispettate le istruzioni di installazione. Solo per uso interno.
 • Prodotto sensibile a urti e cadute
 • Assicurarsi di smaltire i prodotti utilizzando il sistema locale di raccolta dei rifiuti

ⓘ FEATURES:
 • Output control: maximum 500W for halogen lamps, 60W for low energy/LED light bulbs.
 The product is not guaranteed for very low voltage lights in combination with ferromagnetic or toroidal transformers.
 • Radio frequency: 433.42 MHz
 • Size: 41x45x19 mm
 • Storage temperature: from -30 °C to +70°C
 • Operating temperature: from -20 °C to +55 °C
 • Max operating altitude: 2000 meters
 • Environmental Category: Insulation Cat. III and Pollution Cat. II
 • European Conformity: EC
 • Degree of protection: IP 20 a patto che siano rispettate le istruzioni di compliance with installation instructions. For indoor use only
 • Product sensitive to impact and dropping
 • Be sure to dispose of the products using the local waste collection system

ⓘ CARACTERISTIQUES:
 • Contrôle en sortie : maximum 500W pour lampes halogènes 60W pour ampoules à faible consommation/LED.
 Le produit n'est pas garanti pour des feux à très basse tension associés à des transformateurs ferromagnétiques ou toroidaux
 • Fréquence radio : 433.42 MHz
 • Dimensions : 41x45x19 mm
 • Température de stockage : -30°C +70°C
 • Température de fonctionnement : -20°C +55°C
 • Hauteur maximum pour le fonctionnement : 2000 mètres
 • Classifications environnementales : isolation III et pollution II
 • Conformité européenne : CE
 • Indice de protection : IP 20 à condition que les instructions d'installation soient respectées. Uniquement pour usage interne.
 • Produit sensible aux chocs et chutes
 • S'assurer que les produits sont éliminés, en ayant recours au système local de collecte des déchets

ⓘ EIGENSCHAFTEN:
 • Steuerung im Ausgang: max. 500 W für Halogenlampen, 60 W für verbrauchsarme Glühlampen/LED.
 Bei Verwendung des Produkts mit Lampen mit Niedrigstspannung in Kombination mit ferromagnetischen oder Ringkerntransformatoren kann keine Haftung übernommen werden.
 • Funkfrequenz: 433.42 MHz
 • Abmessungen: 41x45x19 mm
 • Lagertemperatur: -30°C +70°C
 • Betriebstemperatur: -20°C +55°C
 • Maximale Höhe für den Betrieb: 2000 Meter
 • Umwelteinstufungen: Isolierung Klasse III und Verschmutzung Klasse II
 • Europäische Konformität: CE
 • Schutzgrad: IP 20, wenn die Installationshinweise beachtet werden. Nur für den Gebrauch in Innenräumen.
 • Das Produkt kann durch Stöße und Stürze beschädigt werden.
 • Sicherstellen, dass die Produkte im Rahmen des örtlichen Entsorgungssystems entsorgt werden.

ⓘ CARACTERÍSTICAS:
 • Control en salida: máximo 500 W para lámparas halógenas y 60 W para bombillas fluocompactas/LED.
 No se garantiza que el producto sea compatible con iluminación de voltaje extra bajo asociada a transformadores ferromagnéticos o toroidales.
 • Frecuencia radio: 433.42 MHz
 • Dimensiones: 41 x 45 x 19 mm
 • Temperatura de almacenamiento: -30 °C +70 °C
 • Temperatura de funcionamiento: -20 °C +55 °C
 • Altitud máxima de funcionamiento: 2000 metros
 • Clasificaciones ambientales: aislamiento III y contaminación II
 • Conformidad europea: CE
 • Grado de protección: IP 20 siempre que se respeten las instrucciones de instalación. Solo para uso en interiores.
 • Producto sensible a los golpes y a las caídas.
 • Asegúrese de reciclar los residuos a través de su sistema local de recogida

ⓘ CARACTERÍSTICAS:
 • Control de saída: máximo 500W para lâmpadas alogenas 60W para lâmpadas de baixo consumo/LED.
 O produto não é garantido para luzes de baixíssima tensão em combinação com transformadores ferromagnéticos ou toroidais
 • Frequência de r: 433.42 MHz
 • Dimensões: 41x45x19 mm
 • Temperatura de armazenamento: -30°C +70°C
 • Temperatura de funcionamento: -20°C +55°C
 • Altitude máxima para o funcionamento: 2000 metros
 • Classificações ambientais: isolamento III e poluição II
 • Conformidade Europeia: CE
 • Índice de proteção: IP 20 za předpokladu dodržení pokynů pro instalaci. Určeno pouze pro použití v interiéru.
 • Produktu sensível a impactos e quedas
 • Certificar-se de eliminar os produtos por utilizar o sistema local de recolha dos detritos

CHARAKTERYSTYKA:

• Kontrola na wyjściu: maksymalnie 500W dla lamp halogenowych 60W dla żarówek energooszczędnych/LED.
 Nie gwarantuje się produktu w przypadku światła o bardzo niskim napięciu w połączeniu z transformatorami ferromagnetycznymi lub toroidalnymi
 • Częstotliwość radiowa: 433.42 MHz
 • Wymiary: 41x45x19 mm
 • Temperatura przechowywania: -30°C +70°C
 • Temperatura pracy: -20°C +55°C
 • Maksymalna wysokość użytkowania: 2000 metrów
 • Kategoria ochrony środowiska: izolacja kat. III i zanieczyszczenie II
 • Zgodność z przepisami europejskimi: CE
 • Stopień ochrony: IP 20 z zastrzeżeniem stosowania się do instrukcji montażu. Wyłącznie do użytku wewnętrznego.
 • Produkt wrażliwy na wstrząsy i upadki
 • Odpady utylizować za pośrednictwem lokalnego systemu zbiórki i usuwania.

JELLEMZŐK:

• Kimeneti vezérlés: max. 500W a halogén lámpáknál és 60W az energiatakarékos/ledes lámpáknál.
 A termék nem vállalunk jótállást törpefeszültségű lámpák esetében ferromágneses vagy ferrit transzformátorokkal társítva.
 • Rádó frekvencia: 433.42 MHz
 • Méretek: 41x45x19 mm
 • Tárolási hőmérséklet: -30°C +70°C
 • Működési hőmérséklet: -20°C +55°C
 • Maximális működési magasság: 2000 méter
 • Környezetvédelmi besorolás: szigetelés III., környezetszennyezés II. fok.
 • Európai megfelelés: CE
 • Érintésvédelmi osztály IP 20, ennek feltétele a felszerelési utasítások betartása. Csak beltéri használatra.
 • Útésre, leesésre érzékeny termék
 • A termékkel semlegesítést a helyi hulladékgyűjtő rendszer keretében kell végezni

KENMERKEN:

• Controle bij de uitgang: maximaal 500W voor halogeenvlampen 60W voor spaarlampen/ledlampen.
 Het product is niet gearandeerd voor lichten op zeer lage spanning in combinatie met gewikkelde of ringkerntransformatoren
 • Radiofrequentie: 433.42 MHz
 • Afmetingen: 41x45x19 mm
 • Oplagtemperatuur: -30 °C +70 °C
 • Bedrijfstemperatuur: -20 °C +55 °C
 • Maximale bedrijfshoogte: 2000 meter
 • Milieuclassificaties: isolatie III en verontreiniging II
 • Europese conformiteit: CE
 • Beschermingsklasse: IP 20 mits de installatievoorschriften in acht zijn genomen. Alleen voor binnengebruik.
 • Dit product is stoot- en valgeveelig
 • Zorg ervoor de producten te verwerken met het plaatselijke afvalverzamelstelsystem

CARACTERÍSTICI:

• Control la ieşire: maxim 500W pentru lămpile cu halogen, 60W pentru lămpile cu consum redus de energie/LED.
 Produsul nu este garantat pentru lămpile de joasă tensiune în asociere cu transformatoare feromagnetice sau toroidale.
 • Frecvența radio: 433.42 MHz
 • Dimensiuni: 41x45x19 mm
 • Temperatura de păstrare: -30°C +70°C
 • Temperatura de funcționare: -20°C +55°C
 • Altitudine maximă pentru funcționare: 2000 metri
 • Clasificare de mediu: izolație III și poluare II
 • Conformitate europeană: CE
 • Gradul de protecție: IP 20, cu condiția respectării instrucțiunilor de instalare. Numai pentru utilizare în interior.
 • Produs sensibil la impacturi și căderi
 • Eliminați produsele folosind sistemul local de colectare a deeurilor.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

• Έλεγχος εξόδου: μέγιστο 500 W για λαμπτήρες αλογόνου 60 W για λαμπτήρες/LED χαμηλής κατανάλωσης. Το προϊόν δεν είναι εγγυημένο για φώτα πολύ χαμηλής τάσης σε συνδυασμό με σιδηρομαγνητικούς ή σπειροειδείς μετασχηματιστές
 • Ραδιοσυχνότητα: 433.42 MHz
 • Διαστάσεις: 41x45x19 mm
 • Θερμοκρασία αποθήκευσης: -30 °C +70 °C
 • Θερμοκρασία λειτουργίας: -20 °C +55 °C
 • Μέγιστο υψόμετρο λειτουργίας: 2000 μέτρα
 • Περιβαλλοντικές ταξινομήσεις: μόνωση III και ρύπανση II
 • Ευρωπαϊκή συμμόρφωση: CE
 • Δείκτης προστασίας: IP 20 με την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι οδηγίες εγκατάστασης. Η χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
 • Προϊόν ευαίσθητο σε κραδασμούς και πτώσεις
 • Βεβαιωθείτε ότι απορρίπτετε τα προϊόντα χρησιμοποιώντας το τοπικό σύστημα συλλογής απορριμμάτων

CARACTERÍSTICAS:

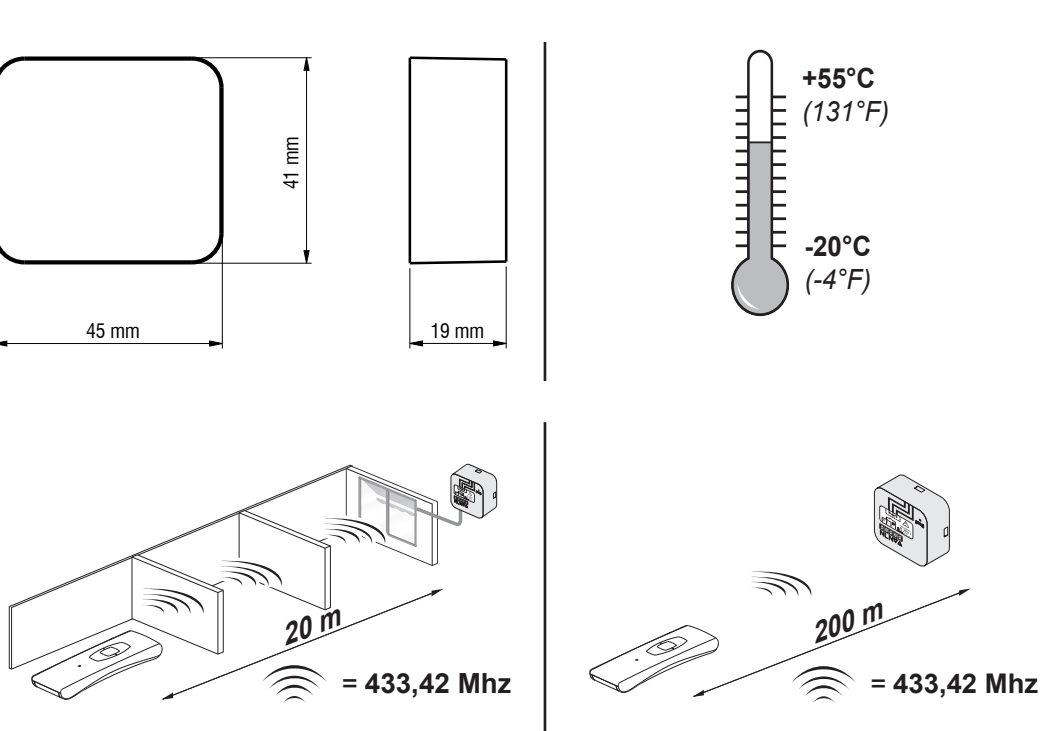
• Rízení na výstupu: maximálně 500 W pro halogenové žárovky a 60 W pro úsporné žárovky / žárovky s LED.
 Výrobek není zaručen pro světla s velmi nízkým napětím, připozeným k feromagnetickým nebo toroidním transformátorům
 • Rádiová frekvence: 433.42 MHz
 • Rozměry: 41x45x19 mm
 • Skladovací teplota: -30 +70 °C
 • Provozní teplota: -20 +55 °C
 • Maximální nadmořská výška pro činnost: 2 000 m n. m.
 • Klasifikace prostředí: izolace III a znečištění II
 • Evropská shoda: ES
 • Stupeň krytí: IP 20 za předpokladu dodržení pokynů pro instalaci. Určeno pouze pro použití v interiéru.
 • Výrobek je citlivý na nárazy a pády
 • Ujistěte se o likvidaci výrobků s použitím místního systému pro sběr odpadu

CARACTERÍSTICAS:

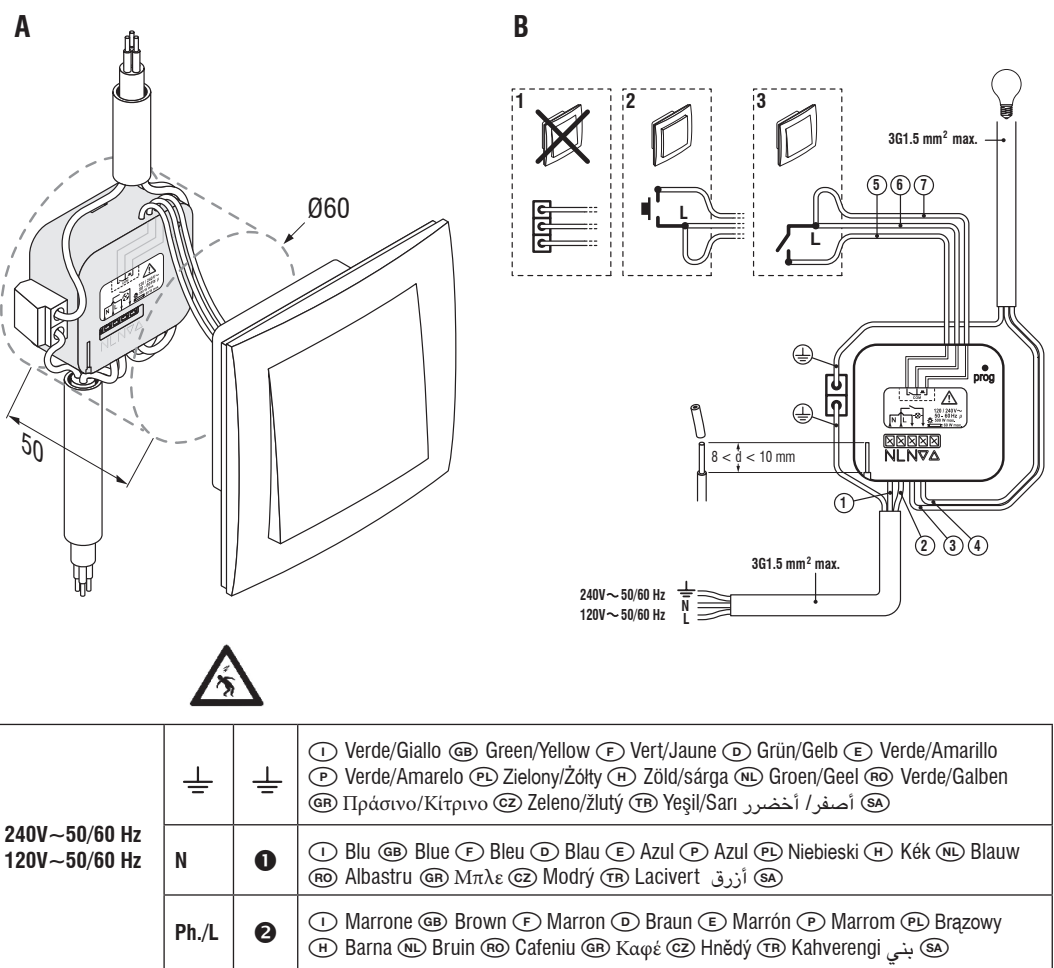
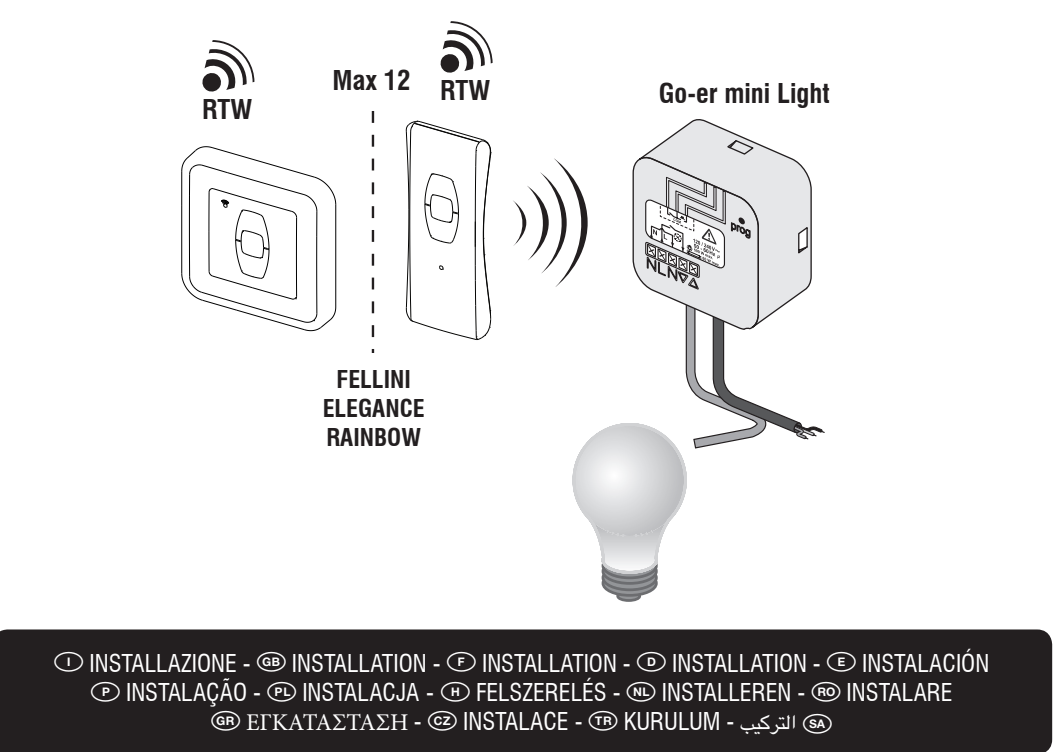
• Çıkışta kontrol: halojen ampuller için maksimum 500W, enerji tasarruflu/LED ampuller için 60W.
 Ürünün ferromanyetik veya toroid trafolarda çok düşük voltajlı ışıklar için kullanımı garanti edilemez
 • Radyo frekansı: 433.42 MHz
 • Ebatlar: 41x45x19 mm
 • Depolama ısısı: -30°C +70°C
 • Çalışma ısısı: -20°C +55°C
 • Maksimum çalışma yüksekliği: 2000 metre
 • Çevresel sınıflandırmalar: İzolasyon III ve çevre kirliliği II
 • Avrupa Uyumluluğu: CE
 • Koruma endeksi: Kurulum bilgilerine uyulması koşuluyla IP 20. Sadece iç ortamlarda kullanılm içindir.
 • Çarpma ve düşmeler hassas ürün
 • Ürünleri yerel atık toplama sistemini kullanarak imha ediniz

الخصائص:

• التحكم في إنتاج الطاقة: أقصى طاقة 500 وات للمصابيح الهالوجين 60 وات للمصابيح منخفضة الاستهلاك / الـ LED.
 المنتج غير مضمون لمصابيح الجهد المنخفض للغاية مع محولات مغناطيسية خثوية أو حلقة
 • تردد الراديو: 433.42 ميغاهرتز
 • الأبعاد: 19x45x41 ملم
 • درجة حرارة التخزين: -30° مئوية +70° مئوية
 • درجة حرارة التشغيل: -20° مئوية +55° مئوية
 • أقصى ارتفاع التشغيل: 2000 متر
 • التصنيفات البيئية: العزل من الدرجة الثالثة والتلوث من الدرجة الثانية
 • المطابقة الأوروبية: CE
 • مؤشر الحماية: IP 20 طالما يتم اتباع إرشادات التركيب.
 • للاستخدام الداخلي فقط.
 • منتج يتأثر بالصدمات والسقوط.
 • تأكد من التخلص من المنتجات باستخدام نظام جمع النفايات المحلي



- ⓘ CONDIZIONI DI UTILIZZO - ⓘ OPERATING CONDITIONS - ⓘ CONDITIONS D'UTILISATION
 ⓘ ANWENDUNGSBEDINGUNGEN - ⓘ CONDICIONES DE USO - ⓘ CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO
 ⓘ WARUNKI UŻYTKOWANIA - ⓘ HASZNÁLÁTI FELTÉTELEK - ⓘ GEBRUIKSMOSTANDIGHEDEN
 ⓘ CONDIȚII DE FUNCȚIONARE - ⓘ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - ⓘ PODMINKY PRO POUŽITÍ
 ⓘ KULLANIM KOŞULLARI - ⓘ شروط الاستخدام



		<div>ⓘ Verde/Giallo</div> <div>ⓘ Green/Yellow</div> <div>ⓘ Vert/Jaune</div> <div>ⓘ Grün/Gelb</div> <div>ⓘ Verde/Amarillo</div> <div>ⓘ Verde/Amarelo</div> <div>ⓘ Zielony/Zółty</div> <div>ⓘ Zöld/sárga</div> <div>ⓘ Groen/Geel</div> <div>ⓘ Verde/Galben</div> <div>ⓘ Πράσινο/Κίτρινο</div> <div>ⓘ Zeleno/Zlutý</div> <div>ⓘ Yeşil/Sarı</div> <div>ⓘ أخضر / أصفر</div>
N	ⓑ	<div>ⓘ Blu</div> <div>ⓘ Blue</div> <div>ⓘ Bleu</div> <div>ⓘ Blau</div> <div>ⓘ Azul</div> <div>ⓘ Azul</div> <div>ⓘ Niebieski</div> <div>ⓘ Kék</div> <div>ⓘ Blauw</div> <div>ⓘ Albastru</div> <div>ⓘ Μπλε</div> <div>ⓘ Modrý</div> <div>ⓘ Lacivert</div> <div>ⓘ أزرق</div>
Ph./L	ⓓ	<div>ⓘ Marrone</div> <div>ⓘ Brown</div> <div>ⓘ Marron</div> <div>ⓘ Braun</div> <div>ⓘ Marrón</div> <div>ⓘ Marrom</div> <div>ⓘ Brązowy</div> <div>ⓘ بني</div> <div>ⓘ Hnědý</div> <div>ⓘ Kahverengi</div>
	ⓔ	<div>ⓘ Verde</div> <div>ⓘ Green</div> <div>ⓘ Vert</div> <div>ⓘ Grün</div> <div>ⓘ Verde</div> <div>ⓘ Verde</div> <div>ⓘ Zielony</div> <div>ⓘ Zöld</div> <div>ⓘ Groen</div> <div>ⓘ Verde</div> <div>ⓘ Πράσινο</div> <div>ⓘ Zeleno</div> <div>ⓘ Yeşil</div>
	ⓖ	<div>ⓘ Bianco</div> <div>ⓘ White</div> <div>ⓘ Blanc</div> <div>ⓘ Weiß</div> <div>ⓘ Blanco</div> <div>ⓘ Branco</div> <div>ⓘ Biały</div> <div>ⓘ Fehér</div> <div>ⓘ أبيض</div>
	ⓓ	<div>ⓘ Giallo</div> <div>ⓘ Yellow</div> <div>ⓘ Jaune</div> <div>ⓘ Gelb</div> <div>ⓘ Amarillo</div> <div>ⓘ Amarelo</div> <div>ⓘ Zólyt</div> <div>ⓘ Sárga</div> <div>ⓘ Geel</div> <div>ⓘ Galben</div> <div>ⓘ Κίτρινο</div> <div>ⓘ Zlutý</div> <div>ⓘ Sarı</div> <div>ⓘ أخضر - أصفر</div>

ⓘ **A. Raccomandazioni per l'installazione:**
 - Il ricevitore deve essere installato in una centralina da incasso da un elettricista autorizzato o da un professionista qualificato in motorizzazione o automazione, in conformità a queste istruzioni e alle normative e legislazioni nazionali e locali.
Attenzione: Prima di qualsiasi intervento, scollegare l'alimentazione di rete.

- La tensione di alimentazione di rete deve essere coerente con la tensione della lampada indicata sull'etichetta 240V~50/60 Hz o 120V~50/60 Hz.

- Non invertire il neutro e i collegamenti elettrici sotto tensione.
 - Dopo l'installazione, non esercitare alcuna trazione sulle morsettiere.

- Si consiglia di utilizzare uno strumento per agire sui clamp del morsetto durante le operazioni di collegamento e scollegamento dei cavi.

B1: Se nessun interruttore viene collegato al ricevitore, collegare insieme i fili 5, 6 e 7. Controllare che sia installata la piastra di copertura centralina.

B2: Cablaggio di un pulsante

B3: Cablaggio di un interruttore

ⓑ A. Installation recommendations:

- The receiver must be installed in a listed electrical box by a licensed electrician or a qualified professional of motorisation or automation in accordance with these instructions and with local and national electrical codes.

Warning: Cut the power at the circuit breaker before any work on the product.
 - The mains power supply voltage must be consistent with the lighting voltage shown on the label: 240V~50/60 Hz or 120V~50/60 Hz.
 - Do not reverse the neutral and live wiring connections.

- After installation, the wires into the terminals must not be under physical tension.

- We recommend that you use a tool to push down on the terminal's insertion grips during wiring and unwiring.

B1: If no switch is connected to the receiver, connect wires 5, 6 and 7 together. Ensure the electrical box cover plate is installed.

B2: Wiring a push button.

B3: Wiring a switch.

ⓓ A. Conseils pour l'installation :

- Le récepteur doit être installé dans une centrale à encastrer par un électricien agréé ou par un professionnel qualifié en motorisation ou automatisation, en conformité avec ces instructions et les réglementations et législations nationales et locales.

Attention : avant toute intervention, couper l'alimentation secteur.

- La tension d'alimentation secteur doit être conforme à la tension de la lampe indiquée sur l'étiquette 240V~50/60 Hz ou 120V~50/60 Hz.

- Il ne faut pas inverser le neutre et les connexions électriques sous tension.

- Après l'installation, aucune traction ne doit être exercée sur les borniers.

- Il est conseillé d'utiliser un outil pour agir sur les serre-joints du bornier lors des opérations de câblage et décablage.

B1 : si aucun interrupter n'est connecté au récepteur, relier ensemble les fils 5, 6 et 7. Contrôler que la plaque de couverture de la centrale est bien installée.

B2: Câblage d'un bouton-poussoir

B3: Câblage d'un interrupteur

ⓓ A. Hinweise für die Installation:

- Das Empfangsgerät muss von einem autorisierten Elektriker oder einem qualifizierten Fachmann für Motorisierung oder Automatisierung in einer Einbau-Steueranlage installiert werden. Dabei sind die vorliegenden Anweisungen sowie die jeweiligen nationalen und örtlichen Gesetze und Vorschriften zu beachten.

Achtung: Vor der Ausführung von Eingriffen jeder Art ist die Versorgung vom Netz

